

SARA GREAVES (MCF en littérature anglaise), JEAN LUC DI STEFANO (psychiatre pédopsychiatre) vous invitent à la journée d'étude :

Ecriture et arts du soin

**IDEC AP-HM CAMSP Polyvalent et LERMA EA 853¹
Bâtiment T1 Pôle Multimédia / Salle de Colloque 2**

29 avenue Schuman, 13621 Aix-en-Provence

Vendredi 29 janvier 2016

Nous proposons depuis deux ans un atelier d'écriture plurilingue aux familles des enfants suivis en CAMSP (Centre d'Action Médico-Sociale Précoce). Cet atelier est animé conjointement par une enseignante-chercheuse issue de l'ALLSH (Aix-Marseille Université) et un soignant issu du CAMSP polyvalent (Hôpital Salvator).

Nous faisons écrire, ensemble, des personnes de milieux socioculturels très divers, en leur faisant mélanger leurs langues. Un atelier d'écriture est un dispositif constitué de consignes qui se déroulent par étapes : qu'est-ce qui s'y opère ? Nous nous interrogeons sur le rôle joué par la contrainte, sur le fait d'écrire avec les mots des autres, sur le décentrement de soi et l'écriture collective. Qu'est-ce qui, dans la consigne, déclenche l'écriture ? Comment expliquer les bienfaits ressentis par les participants ?

Nous observons que l'écriture de création peut permettre, à travers les mots, de réveiller une partie de soi-même. Au-delà la fonction de communication du langage, celui-ci peut être le miroir de notre identité, que le recours à plusieurs langues permet d'enrichir. S'autoriser à écrire, à lire et à écouter les textes des autres participants semble être un temps de réinvestissement du sujet.

Un certain nombre de questions nous paraissent devoir encore être approfondies. Elles concernent la création littéraire et l'« écriture de création », et leurs retombées thérapeutiques.

Cette première Journée d'étude sera ainsi consacrée à deux domaines *a priori* éloignés : l'écriture et le soin. Des spécialistes de ces questions, issus de l'Université et de l'Hôpital, exposeront leur point de vue sur le travail de l'écriture dans leur pratique personnelle, leurs ateliers thérapeutiques et leurs travaux de recherche en psychiatrie.

Nous espérons que le dialogue sera fructueux, qu'il nous aidera à rendre nos ateliers d'écriture plurilingue plus efficaces pour les participants, et qu'il pourra déboucher sur de nouvelles pistes de réflexion.

Programme au verso

¹ Cette Journée d'étude sera en partie financée par le prix Mustela de pédiatrie sociale 2014, Dietsch orthopédie et IMOP santé.

PROGRAMME ET INTERVENANTS

Vendredi 29 janvier 2016 de 8H30 à 17H.

MATIN :

Présidente de séance : Sara Greaves

Sara Greaves et Jean Luc Di Stefano

Introduction : « l'atelier d'écriture plurilingue dans un lieu de soin »

Professeur Anne Roche, professeur émérite de littérature française, écrivaine :

« L'écriture et ses effets ».

Dr Nayla Chidiac, docteur en psychologie :

« Écrire ou ne pas écrire? » Du survivant à l'écrivain.

Professeur Monique De Mattia-Viviès, professeur de linguistique anglaise :

« Apprendre la langue hors matrice ».

APRES MIDI

Président de séance : Patrick Conrath, psychologue, rédacteur en chef de la revue « le journal des psychologues ».

Dr Penelope Galey-Sacks, MCF (HDR), spécialiste de poésie française et anglaise, poète : *“Un jour je m'attendais moi-même, je me disais, il est temps que tu viennes »*

Professeur Maurice Corcos, psychiatre-psychanalyste :

« De la sauvegarde à la survie par la création ».

L'inscription est gratuite mais obligatoire à cette adresse : secretariat.camsp.poly@ap-hm.fr

Nous vous invitons à adhérer à notre association « Ecrits et voix » pour soutenir nos ateliers d'écriture plurilingue dans les CAMSP en envoyant un chèque de 15 euros (ou plus) à l'adresse suivante :

Association Ecrits et voix, 48 bd Longchamp, 13001 Marseille.